


**ENTSCHEIDUNG DER VERANTWORTLICHEN
DES DIENSTBEREICHES**
FÜHRUNGSSTRUKTUR
Allgemeine Verwaltung

DIENST
Generalsekretariat
**DETERMINA DELLA RESPONSABILE DEL
SERVIZIO**
STRUTTURA DIRIGENZIALE
Amministrazione generale

SERVIZIO
Segreteria generale
Nr. 194 vom/del 10.07.2026

BETREFF: Italienischer Kindergarten
Klausen: Beauftragung einer Firma mit der
Lieferung von zwei Teppichböden.
CUP-Kodex: E14D26000090007
CIG-Kodex: BC5AC9AEA3

OGGETTO: Scuola dell'infanzia di Chiusa in
lingua italiana: incarico ad una ditta per la
fornitura di due moquette.
Codice CUP: E14D26000090007
Codice CIG: BC5AC9AEA3

Die Verantwortliche des Dienstbereiches

Gesehen den Punkt 3, Buchstabe b) des Ausschussbeschlusses Nr. 531/20205 vom 30.12.2025 – Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes 2026 - 2028, laut welchem Maßnahmen betreffend alle Ausgabenverpflichtungen von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen bis zu einem Betrag von € 3.000,00 (MwSt. exklusive) und Maßnahmen betreffend alle Ausgabenverpflichtungen zur Vergabe von Aufträgen an externe Freiberufler (Techniker, Rechtsanwälte, Gutachter, Wirtschafts- und Steuerberater) bis zu einem Gesamtauftragswert von € 2.000,00 ohne Berücksichtigung der Mehrwertsteuer und Ergänzungsbeiträge durch Entscheidungen des Verantwortlichen der jeweiligen Kostenstelle erfolgen können;

Vorausgeschickt, dass eine Firma mit der Lieferung von zwei Teppichböden für den italienischsprachigen Kindergarten Klausen beauftragt werden soll;

Festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 140.000,00 liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36/2023 und Art. 26, Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 vergeben werden soll;

La responsabile del Servizio

Visto il punto 3, lettera b) della deliberazione della Giunta comunale n. 531/2025 dd. 30.12.2025 – Approvazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, secondo quale provvedimenti relativi a tutti gli impegni di spesa di lavori, servizi e forniture fino ad un importo di € 3.000,00 (IVA esclusa) e provvedimenti relativi a tutti gli impegni di spesa riguardanti affidamenti di incarichi a professionisti esterni (tecnici, avvocati, periti, commercialisti) fino ad un importo complessivo di € 2.000,00 al netto dell'IVA e del CAP possono avvenire con determina del responsabile del centro di costo;

Premesso che deve essere incaricata una ditta per la fornitura di due moquette per la scuola dell'infanzia di Chiusa in lingua italiana;

Che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 140.000,00 e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del Decreto Legislativo n. 36/2023 e art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. n. 16/2015;

Nach dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Dass über das telematische System ISOV ein Angebot von der Firma Agostino d. & c. KG aus Brixen eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 09.07.2026 der Fa. Agostino d. & c. KG aus Brixen, lautend auf € 1.300,00 + MwSt. 22%;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015;

Gesehen das fachliche Gutachten c9KjXIS/SEiVpr2orbqpvZoOC2PLknNcm/LD11vdiW o= vom 10.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten rFExCpOdo78Ow7qUb30CVGkc2KPLUtZnSDrIW/ UZGo8= vom 10.07.2026;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 20.12.2017;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

e n t s c h e i d e t

- 1) Die Fa. Agostino d. & c. KG aus Brixen, Domplatz 10, mittels Direktauftrag mit der Lieferung von zwei Teppichböden für den italienischsprachigen Kindergarten Klausen zu beauftragen gemäß Angebot vom 09.07.2026, lautend auf € 1.300,00 + MwSt. 22%.
- 2) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.
- 3) Die Zahlung nach ordnungsgemäßer Durchführung des Auftrages gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung vorzunehmen und die gesetzliche MwSt. laut Art. 1, Abs. 629, Buchstabe b des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dez. 2014 direkt an den Staat zu überweisen („split payment“).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Che tramite il sistema telematico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta Agostino d. & c. sas di Bressanone;

Vista l'offerta dd. 09.07.2026 della ditta Agostino d. & c. sas di Bressanone, ammontante a € 1.300,00 + I.V.A. 22%;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94,95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015;

Visto il parere tecnico c9KjXIS/SEiVpr2orbqpvZoOC2PLknNcm/LD11vdiW o= del 10.07.2026;

Visto il parere contabile rFExCpOdo78Ow7qUb30CVGkc2KPLUtZnSDrIW/ UZGo8= del 10.07.2026;

Visto il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 63 del 20.12.2017;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

Vista la L.P. n. 25 dd. 12.12.2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

d e t e r m i n a

- 1) Di incaricare la ditta Agostino d. & c. sas di Bressanone, Piazza Duomo 10, mediante affidamento diretto per la fornitura di due moquette per la scuola dell'infanzia di Chiusa in lingua italiana secondo l'offerta dd. 09.07.2026, ammontante a € 1.300,00 + I.V.A. 22%.
- 2) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il portale elettronico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 3) Di effettuare il pagamento dopo regolare esecuzione dell'incarico dietro presentazione della relativa fattura e di versare l'I.V.A. prevista direttamente all'erario, ai sensi dell'art. 1, comma 629, lettera b della legge 23 dicembre 2014, n. 190 ("split payment").

4) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 1.586,00 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

4) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 1.586,00 con imputazione come segue:

KINDERGARTEN - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	Kostenstelle / centro di costo: 40105		SCUOLA MATERNA - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	
	Bilanzkodex (UEB) 04012.02			
	Kapitel Artikel	10500 1	Capitolo articolo	
	Jahr/Anno		2026	
	Grundlage	910,00 €	Imponibile	
	MwSt. ____ %	<u>22</u> %	IVA ____ %	
	Gesamtsumme	1.110,20 €	Totale	

KINDERGARTEN - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	Kostenstelle / centro di costo: 40105		SCUOLA MATERNA - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE	
	Bilanzkodex (UEB) 04012.02			
	Kapitel Artikel	10500 1	Capitolo articolo	
	Jahr/Anno		2026	
	Grundlage	390,00 €	Imponibile	
	MwSt. ____ %	<u>22</u> %	IVA ____ %	
	Gesamtsumme	475,80 €	Totale	

5) Festzuhalten, dass gegen diesen Verwaltungsakt innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden kann. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

5) Di dare atto che contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.2, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

6) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010, über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen eingehalten werden.

6) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate.

Die Verantwortliche des Dienstbereiches

La responsabile del servizio

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

